

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia de San Martín (Salas, Asturias)  
**MUNICIPIO:** Salas  
**PROVINCIA:** Asturias  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 2703; IMA 164; IHC 503  
**N. INV:** Museo del Prerrománico de San Martín de Salas (Salas, Asturias)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Ajimez  
**TIPO:** Caliza blanca

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** RELIGIOSO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 26 x 83,5 x 16  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 2  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** M  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 ..... SALVA ET ANIMAS  
 ..... SIV ..... IN XPO

Texto dado por IMA 164.  
**APARATO CRÍTICO:**

*S I V, S I ( A rias) - S I F I (Vigil)*

*I N, om. A rias*

**TRADUCCIÓN:**

.....salva también las almas... ..

Traducción dada por IMA 164.

**COMENTARIO:**

El estado de deterioro de la inscripción no permite una reconstrucción mínimamente coherente de la misma (Arias 2007: 579).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** IMA 164.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Ventana trífora monolítica tallada en caliza blanca, con una orla perimetral que conforma un falso alfiz. La superficie epigráfica se encuentra rehundida 1 cm con respecto a la moldura exterior, y ocupa el espacio existente entre la parte superior de los tres arquillos y la orla perimetral. El texto se desarrolla a lo largo del dintel disponiéndose en dos renglones con una altura promediada cada uno de 3,3 cm estando enmarcados por líneas incisas a buril. La pieza se encuentra en muy mal estado de conservación, habiendo desaparecido la práctica totalidad de la decoración y el texto epigráfico.

La ventana carece de las correspondientes columnillas así como de las jambas, que originariamente tendría. (Arias 2007: 579).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:****CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:** 3 de octubre de 1796

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** PROSPECCION

**DATACIÓN:** Siglos X-XI.

**CRIT. DAT.:** Fecha de la remodelación de la iglesia.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Inscripción hallada en el ajimez del lado del Evangelio en la iglesia de San Martín de Salas (IMA 164). Se encuentra situada en la pared norte, a la derecha de la otra ventana monolítica. La pieza fue reutilizada en la refacción del siglo XV de la iglesia de San Martín. En la actualidad, en el lienzo de la iglesia puede verse una reproducción a escala real en el lugar exacto donde fue reutilizada. La inscripción original se encuentra en el Museo del Prerrománico de San Martín de Salas (Salas, Asturias), instalado en la Capilla del Palacio de los Valdés Salas (Salas, Asturias). Jovellanos reconocería estas inscripciones de la pared norte el 3 de octubre de 1796, si bien no pudo transcribir esta pieza por el estado de deterioro del texto. Se encontraban tapiadas por entonces.

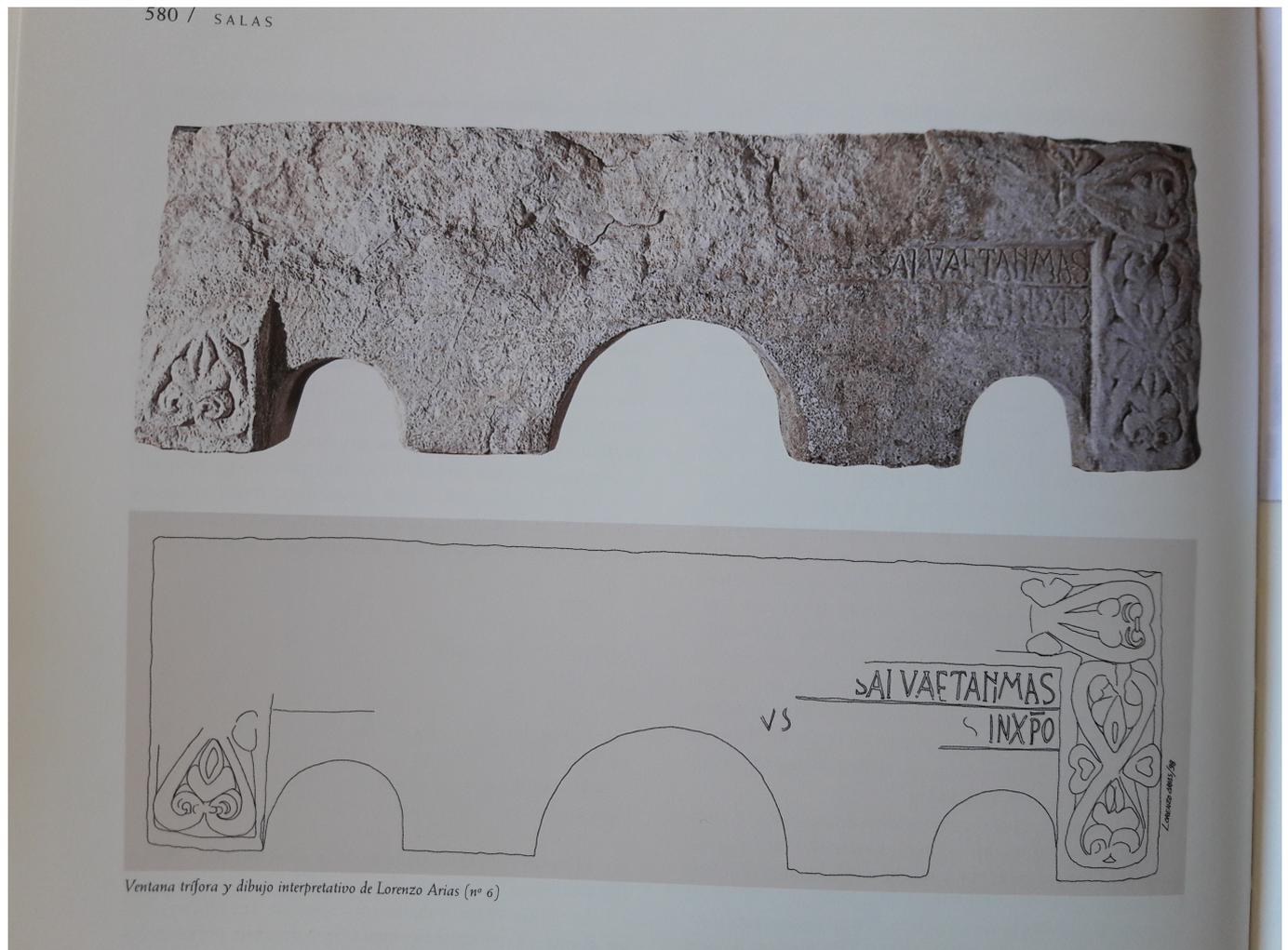
**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2703; IMA 164; IHC 503; Arias Páramo, Lorenzo (2020) El prerrománico de San Martín de Salas. Guía del Museo Prerrománico de San Martín de Salas, Aula Valdés Salas y Fundación Valdés Salas, Oviedo. Arias Páramo, Lorenzo (2007) Enciclopedia del Prerrománico en Asturias, vol. I, Fundación Santa María la Real. Centro de Estudios del Románico, Aguilar de Campoo,

pp. 579-580. Arias Páramo, Lorenzo (1998) El prerrománico de San Martín de Salas, Ayuntamiento de Salas, Salas. García de Castro Valdés, César (1995) Arqueología cristiana de la Alta Edad Media en Asturias, Oviedo, Real Instituto de Estudios Asturianos, p. 135. Cotarelo y Valledor, Armando (1933) Historia crítica y documental de Alfonso III el Magno, Madrid, p. 240. Gómez Moreno, Manuel (1919) Iglesias mozárabe, Madrid, pp. 88-90. Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, p. 509.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



115025